



**PRÁVNICKÁ  
FAKULTA**  
Masarykova univerzita

# Uznání, výkon – cizí soudní rozhodnutí

**z členského státu EU**



## Stát, státní svrchovanost

- stát je suverénem na svém státním území
- soudní rozhodnutí – projev suverenity
- cizí soudní rozhodnutí – zásah do suverenity
- kontrola

## Mechanismus kontroly

- úplně nové řízení
- nové řízení, kde je původní rozhodnutí použito jako důkaz
- zkoumání původního rozhodnutí v samostatném řízení, přiznání účinků
- zkoumání původního rozhodnutí v průběhu výkonu
  
- UZNÁNÍ



# Uznání vs výkon – teorie se silným praktickým dopadem

## Uznání

- soudní rozhodnutí – projev suverenity
- účinky pouze na území státu, jehož orgán rozhodnutí vydal
- účinky na území jiného státu, jen když tento „jiný“ stát rozhodnutí uzná
- přiznání účinků vs rozšíření původních účinků
- adaptace
- kontrolní prvky z pohledu narušení státní suverenity
- mezinárodní právo procesní

## Výkon

- nucená realizace
- kontrolní prvky z pohledu možnosti, dovolenosti nucené realizace
- vnitrostátní procesní právo

## Uznání a výkon

- komplexní proces, kdy se cizí soudní rozhodnutí dostává na území státu, získává účinky a je kontrolováno z řady různých aspektů
- kombinace úpravy mezinárodního práva procesního a vnitrostátního procesů

# Zajímavá praktická kombinace pramenů



## Prameny uznání

- vnitrostátní úprava
- mezinárodní úmluvy
- EU úprava
  
- rozdíl v míře důvěry = rozdíl v míře kontroly

## Roviny výkonu

- vnitrostátní úprava

## Kombinace 1

- třetí země, žádná mezinárodní úmluva (USA)
  - uznání (proces, důvody neuznání): ZMPS
  - výkon: vnitrostátní právo (v ČR není možné u majetkových rozhodnutí využít soudního exekutora)
- třetí země, uzavřena mezinárodní úmluva (Rusko)
  - uznání
    - proces: ZMPS
    - důvody neuznání: mezinárodní úmluva
  - výkon: vnitrostátní právo

## Kombinace 2

- členský stát EU, obecná otázka
  - uznání: EU právo
  - výkon: vnitrostátní právo
- členský stát EU, speciální otázka (CMR)
  - uznání
    - proces: EU právo
    - důvody neuznání: mezinárodní úmluva
  - výkon: vnitrostátní právo

## Další možnost „zmatení“

- zejména u EU práva
- v první fázi je uznání automatické
- kontrola nastává až zpětně v rámci výkonu

# Brusel I vs Brusel I bis

## Časový aspekt

- 10. ledna 2015
- rozhodnutí v řízeních zahájených od 10. ledna 2015

## Časový aspekt

- 10. ledna 2015
- rozhodnutí v řízeních zahájených od 10. ledna 2015



## Časový aspekt

- 10. ledna 2015
- rozhodnutí v řízeních zahájených od 10. ledna 2015

## Původní Brusel I (1)

### I. návrh na **prohlášení vykonatelnosti**

- k **okresnímu** soudu povinného
- soudnímu exekutorovi – ten žádá o pověření
- soud zkoumá pouze **formální** požadavky
  - návrh (náležitosti dle vnitrostátního práva)
  - rozhodnutí/ověřená kopie
  - osvědčení o vykonatelnosti
  - žádné další osvědčení listin
  - překlad?
- výslovně uvedeno, že se nepřezkoumávají důvody pro odmítnutí uznání
- povinný nemá právo vznášet námitky (čl. 41)
- automaticky je uznáno (nařízen výkon/pověřen exekutor)

## Původní Brusel I (2)

### II. možnost **odvolání proti I.** (v reálu podáváno v max. 5%)

- z důvodů pro **odmítnutí uznání** (čl. 34 a 35)
  - veřejný pořádek obecně
  - procesní veřejný pořádek
  - res rei iudicata z téhož smluvního státu
  - res rei iudicata z jiného smluvního státu
  - nebyly dodrženy pravomoci ve věcech pojištění a spotřebitelských smluv (chybí individuální pracovní smlouvy)
- možnost požádat o přerušování řízení

### III. možnost povinného uplatnit **námítky vůči výkonu** dle vnitrostátního práva

## Počet návrhů na prohl. vykonatelnosti

Country	No. Applications	Success rate %	Country	No. Applications	Success rate %
Austria	244	93	Latvia	55	76
Belgium*†	307	95	Lithuania	183	83
<b>Bulgaria</b>	<b>54</b>	<b>56</b>	Luxemburg	244	95
Cyprus	14	75	Malta	7	93
<b>Czech Rep</b>	<b>42</b>	<b>93</b>	Netherlands*	378	95
Denmark*	163	95	Poland	444	88
Estonia	8	78	Portugal	205	93
<b>Finland</b>	<b>46</b>	<b>100</b>	Romania	153	93
France	1,176	99	Slovakia	18	83
<b>Germany*</b>	<b>1,638</b>	<b>88</b>	Slovenia	238	93
Greece*	500	95	Spain	887	93
Hungary*	53	88	Sweden	380	90
Ireland	127	93	UK*	1,202	93
Italy	1,156	93	EU27	9,922	93 20

## Náklady na prohl. vykonatelnosti

Country	Court Fees	Legal fees (5h)	Other fees	Total fees
Austria	200	1,736	850	2,786
Belgium	30	1,013	850	1,893
Bulgaria	20	232	850	1,102
Cyprus	395	579	850	1,824
Czech Rep	50	434	850	1,334
Denmark	80	1,736	850	2,666
Estonia	20	1,013	850	1,883
Finland	179	1,736	850	2,765
France	500	1,736	850	3,086
Germany	400	1,736	850	2,986
Greece	10	1,013	850	1,873
Hungary	15	1,013	850	1,878
Ireland	110	2,605	850	3,565
Italy	300-500	2,605	850	3,855



Member State	Average duration
<b>Austria</b>	<b>1 week</b>
<b>Belgium</b>	<b>1-4 months</b>
<b>Cyprus</b>	<b>1-3 months</b>
<b>Czech Republic</b>	<b>n.a.</b>
<b>England&amp;Wales</b>	<b>1-3 weeks</b>
<b>Estonia</b>	<b>3-6 months</b>
<b>Finland</b>	<b>2-3 months</b>
<b>France</b>	<b>10-15 days</b>
<b>Germany</b>	<b>3 weeks</b>
<b>Greece</b>	<b>10 days-7 months</b>
<b>Hungary</b>	<b>1-2 hours</b>
<b>Ireland</b>	<b>1 week or more</b>
<b>Italy</b>	<b>Milan: 20-30 days; Bolzano: 7-20 days</b>
<b>Latvia</b>	<b>10 days</b>
<b>Lithuania</b>	<b>up to 5 months</b>
<b>Luxembourg</b>	<b>1-7 days</b>
<b>Malta</b>	<b>Exemplary single cases with procedures concluded within days up to three months</b>
<b>Netherlands</b>	<b>n.a.</b>
<b>Poland</b>	<b>1-4 months</b>
<b>Portugal</b>	<b>n.a.</b>
<b>Scotland</b>	<b>n.a.</b>
<b>Slovakia</b>	<b>n.a.</b>
<b>Slovenia</b>	<b>n.a.</b>
<b>Spain</b>	<b>n.a.</b>
<b>Sweden</b>	<b>2-3weeks</b>

## Brusel I bis

### I. návrh na **výkon**

- k okresnímu soudu povinného
- soudnímu exekutorovi
- soud zkoumá pouze formální požadavky
  - návrh (náležitosti dle vnitrostátního práva)
  - rozhodnutí/ověřená kopie
  - osvědčení o vykonatelnosti – ZDE ROZDÍL
  - žádné další osvědčení listin
  - překlad?
- je informován povinný

### II. možnost povinného podat návrh **na odepření výkonu**

- přerušuje výkon

## Brusel I bis

- návrh **na odepření výkonu – kdy?**
  - exekutor doručí povinnému exekuční příkaz
  - současně doručí osvědčení (o vykonatelnosti)
  - v tento moment může povinný zahájit obranné kroky
    - vůči uznání dle Bruselu Ibis
    - vůči výkonu dle národního práva



## Osvědčení

- zůstává – osvědčuje vykonatelnost ve státě původu (právní moc je irelevantní)
- navíc – anotace samotného rozhodnutí

## Osvědčení - povaha

- ve státě původu – nemá účinky
- není to rozhodnutí (v ČR na úrovni pověření exekutora)
- deklaruje vlastnost meritorního rozhodnutí
- zcela jiná povaha, než osvědčení rozhodnutí za EET pro NN
- nepředstavuje *res rei iudicata*
- podmínky pro vydání zkoumá orgán státu původu
- není vůči vydání/nevydání opravný prostředek
- vydání neodůvodněně (nebylo vykonatelné) – jiné mechanismy
- **ZÁVAZNÉ PRO ORGÁNY OSTATNÍCH STÁTŮ**

## Osvědčení – vadné vydání

- ve státě původu není opravný prostředek
- je to důvodem pro odmítnutí uznání? NE
- výčet důvodů v čl. 45 je taxativní
- je to důvodem pro odmítnutí výkonu? ANO
- C-139/10 - Prism Investments
  - v Nizozemí žádáno o uznání a výkon rozhodnutí, které již bylo splněno v Belgii
- princip stejný – není možné „vykonat“ ve státě původu
  - rozhodnutí není vykonatelné – povinnost splněna
  - rozhodnutí není vykonatelné – vada osvědčení
- státě konzistentní s čl. 41 odst. 2 BIIbis

## Osvědčení – další otázky

- stejnopisy – více vyhotovení: ANO
- musí se doručovat povinnému ve státě původ? NE
- musí se doručovat povinnému ve státě výkonu? ANO
- způsob doručení oprávněnému: v ČR jako „jiná písemnost“
- je osvědčení ovlivněno právním nástupnictvím? NE
  - rozhodnutí je vydáno ve věci, nikoliv vůči subjektu

## Předběžné opatření

- Ize o něj požádat, i když meritorní řízení probíhá v jiném státě
- Ize o něj požádat, i když ještě oprávněný nemá osvědčení o vykonatelnosti meritorního rozhodnutí? ANO

## Opravné prostředky ve státě původu - vliv

- zda mají či nemají odkladný účinek